



## Asamblea General

Distr. general  
28 de mayo de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino

#### Acta resumida de la 350ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 5 de abril de 2013 a las 10.30 horas

*Presidente:* Sr. Diallo. . . . . (Senegal)

### Sumario

Aprobación del orden del día

Información actualizada sobre los acontecimientos ocurridos desde la anterior sesión del Comité

La situación en el territorio palestino ocupado, incluido Jerusalén Oriental, y la evolución del proceso político

Invitación cursada por la República Bolivariana de Venezuela para celebrar una reunión del Comité en Caracas, los días 17 y 18 de abril de 2013

Informe sobre el seminario de las Naciones Unidas sobre la ayuda al pueblo palestino, celebrado en Roma los días 27 y 28 de febrero de 2013

Programa provisional de la Reunión Internacional de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina, que se celebrará en Addis Abeba los días 29 y 30 de abril de 2013

---

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán presentarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en un memorando y también incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse lo antes posible al Jefe de la Dependencia de Control de Documentos ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)).

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).

13-28200X (S)



Se ruega reciclar 



*Se declara abierta la sesión a las 10.40 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

1. *Queda aprobado el orden del día.*

### **Información actualizada sobre los acontecimientos ocurridos desde la anterior sesión del Comité**

2. **El Presidente** dice que Chipre, Suecia y Lituania han elevado la categoría de las misiones diplomáticas palestinas en esos países. El 10 de febrero, Israel aprobó la construcción de 346 nuevas viviendas en los asentamientos. Los días 13 y 14 de febrero, el Japón y el Estado de Palestina organizaron conjuntamente, en Tokio, la Conferencia sobre Cooperación entre los países de Asia oriental para el desarrollo de Palestina. El 22 de febrero, funcionarios palestinos solicitaron una investigación internacional de la muerte del ciudadano palestino Arafat Jaradat ocurrida mientras cumplía condena en una prisión de Israel. Los días 27 y 28 de febrero, el Comité celebró en Roma el seminario de las Naciones Unidas sobre la ayuda al pueblo palestino. El 6 de marzo, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) publicó un informe sobre el maltrato de niños palestinos detenidos por Israel. El 19 de marzo, en una reunión celebrada en Bruselas, el Comité Especial de Enlace exhortó a los donantes a ayudar a cubrir el déficit de financiación del Gobierno palestino en 2013, estimado en 1.200 millones de dólares. El 22 de marzo los Estados Unidos de América desbloquearon aproximadamente 500 millones de dólares en ayuda para el Estado de Palestina. El 25 de marzo Israel reanudó las transferencias de ingresos por concepto de impuestos recaudados en nombre del Estado de Palestina que habían sido retenidos. El 26 de marzo, en la Cumbre de 2013 de la Liga de los Estados Árabes, celebrada en Doha, Qatar pidió el establecimiento de un fondo por valor de 1.000 millones de dólares para Jerusalén Oriental y ofreció aportar la suma de 250 millones de dólares. Pidió, asimismo, que se celebrara una cumbre de la Liga Árabe, de menor escala, en El Cairo, con el fin de promover la reconciliación palestina.

### **La situación en el territorio palestino ocupado, incluido Jerusalén Oriental, y la evolución del proceso político**

3. **El Sr. Mansour** (Observador del Estado de Palestina) dice que la situación sobre el terreno sigue siendo inestable. La muerte de un prisionero palestino enfermo de cáncer, al que no se había proporcionado trata-

miento médico en la prisión israelí en la que cumplía condena, fue motivo de numerosas protestas que desembocaron en la muerte de dos adolescentes palestinos durante los enfrentamientos con las fuerzas militares israelíes. Se está enviando una carta sobre la situación de los prisioneros palestinos al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad, que se hará llegar también a los Estados Miembros de las Naciones Unidas. La intensificación del sentimiento de frustración entre los palestinos se ha traducido en enfrentamientos en la Franja de Gaza, que sigue padeciendo bajo el bloqueo inhumano e ilegal impuesto por Israel, y por las amenazas de los líderes israelíes de iniciar una operación militar de gran escala en la región. Por otro lado, Israel continúa separando a Jerusalén Oriental del resto de la Ribera Occidental ocupada, a través de sus actividades de desplazamiento de familias palestinas, demolición de viviendas y construcción de asentamientos ilegales.

4. En el frente político, el Presidente de los Estados Unidos, Barack Obama visitó Ramallah y Belén, y el Secretario de Estado, John Kerry, se reunirá con líderes israelíes y palestinos con el propósito de hacer avanzar el proceso político. Israel sigue manteniendo una actitud desafiante en relación con la cuestión de los asentamientos, a pesar del consenso internacional respecto de su carácter ilegal. Las negociaciones solo podrán reiniciarse cuando hayan cesado tales actividades. Un compromiso por parte del Gobierno israelí de liberar a los prisioneros palestinos, incluidos los encarcelados antes de la firma de los Acuerdos de Oslo, y el cumplimiento del compromiso contraído por el ex Primer Ministro israelí Olmert, de liberar a 1.000 prisioneros serían también pasos positivos hacia la reapertura de las negociaciones.

5. El orador expresa su confianza en que el Secretario Kerry podrá contribuir a que Israel adopte una postura en consonancia con la establecida por el Presidente Obama en mayo de 2011, a efectos de que cese la ocupación iniciada en 1967 y empiecen las negociaciones entre ambas partes sobre la base de las fronteras anteriores al 4 de junio de 1967. El cumplimiento de esas condiciones por Israel, así como de los principios de Madrid, la Iniciativa de Paz Árabe y la hoja de ruta del Cuarteto, sentaría las bases para un diálogo significativo. Las autoridades palestinas han estado haciendo todo lo posible para apoyar el proceso de paz. El establecimiento de un Estado de Palestina independiente, mediante una solución de dos Estados, exige la volun-

tad política internacional de hacer que Israel cumpla las disposiciones del derecho internacional, en particular con respecto a las actividades de asentamientos.

6. En su Cumbre de 2013, la Liga de los Estados Árabes decidió establecer una delegación ministerial sobre la cuestión de Palestina, que sería presidida por el Primer Ministro de Qatar e incluiría al Secretario General de la Liga y representantes de la región; la delegación se reunirá con el Secretario de Estado Kerry. Además, se esperaba que la delegación pudiera participar en el debate abierto del Consejo de Seguridad previsto para el 24 de abril y que se reuniera con el Secretario General de las Naciones Unidas con el fin de demostrar el apoyo de los Estados árabes al proceso político. El orador invita a los miembros del Comité a participar en el debate del Consejo de Seguridad para demostrar que 2013 es un año decisivo para salvaguardar la solución biestatal. Por último, el orador confía en que todos los miembros y observadores del Comité asistirán a la reunión especial del Comité que se celebrará en Caracas los días 17 y 18 de abril.

7. **El Sr. Mcakuvana** (Sudáfrica) dice que preocupa a su Gobierno el estancamiento del proceso político, y confía en que un nuevo Gobierno israelí eliminará los obstáculos a las conversaciones de paz poniendo fin a la construcción de asentamientos. Las noticias en el sentido de que Israel ha reanudado las transferencias a Palestina de ingresos por concepto de impuestos llegan con bastante atraso, ya que los fondos nunca debieron retenerse.

8. El orador expresa inquietud por la grave situación de los palestinos en prisión y condena la muerte de Maysara Abu Hamdiya, que fue resultado de la falta de atención médica para la enfermedad que sufría. Exhorta al Gobierno de Israel a respetar los derechos de los prisioneros palestinos, de conformidad con los Convenios de Ginebra. El Comité ha abordado en otras ocasiones la cuestión de los prisioneros, con escasa reacción por parte de Israel. El orador sugiere que el Comité reflexione sobre la cuestión nuevamente, con vistas a proponer nuevas medidas.

#### **Invitación cursada por la República Bolivariana de Venezuela para celebrar una reunión del Comité en Caracas, los días 17 y 18 de abril de 2013**

9. **El Presidente** dice que la Mesa acogió con beneplácito un generoso ofrecimiento del Gobierno venezolano de servir de sede para la celebración de una reunión especial del Comité. El hecho de que la reunión

será la primera iniciativa política importante de ese Estado tras sus elecciones presidenciales es prueba de la importancia que asigna a la causa palestina. El Comité valora muchísimo el compromiso del Gobierno con el Estado de Palestina, así como su política exterior pacífica e independiente.

10. **El Sr. Valero Briceño** (República Bolivariana de Venezuela) dice que su Gobierno reitera su solidaridad con el pueblo palestino tras las recientes muertes de un exlíder en prisión y de dos adolescentes palestinos, y exige la liberación de todos los presos palestinos.

11. El 12 de diciembre de 2012 las autoridades venezolanas se reunieron con el Ministro de Relaciones Exteriores de Palestina, Riyadh Al-Maliki, con el fin de examinar las medidas que se podrían adoptar para contrarrestar las sanciones que se estaban imponiendo al pueblo palestino en respuesta a la aprobación de la resolución 67/19 de la Asamblea General, que concedió a Palestina el estatuto de Estado observador no Miembro de las Naciones Unidas. Posteriormente, el Gobierno venezolano se ofreció a servir de sede de una reunión del Comité en Caracas, los días 17 y 18 de abril de 2013; la Mesa aceptó la propuesta durante el seminario sobre la ayuda al pueblo palestino, que se llevó a cabo en febrero de 2013. En una invitación formal, enviada a todos los miembros y observadores con fecha 1 de abril, se señalaron los dos temas centrales aprobados por la Mesa: los efectos de la resolución 67/19 y las iniciativas para fortalecer la solidaridad con el pueblo palestino.

12. El Gobierno de Venezuela cubrirá los gastos de participación de los miembros y algunos de los gastos de los observadores. El programa de la reunión incluye una ceremonia inaugural, dos mesas redondas sobre los temas de la reunión y el discurso de clausura del Presidente venezolano. El orador exhorta a los miembros y observadores a notificar cuanto antes su participación en la reunión, ya que el 14 de abril es el día de la celebración de las elecciones presidenciales y miles de personas viajarán a Venezuela.

13. **El Sr. Reyes Rodríguez** (Cuba) dice que es importante reconocer el esfuerzo que despliega el Gobierno de Venezuela para celebrar la reunión especial. Tras el fallecimiento del Presidente venezolano Hugo Chávez el 5 de marzo de 2013, el país ha estado inmerso en una campaña electoral nacional, incluidos sus consulados, que prestan asistencia a los expatriados para su participación en el proceso electoral. La decisión

de celebrar la reunión en momentos tan difíciles es testimonio del compromiso de Venezuela, y de toda la región de América Latina, con la causa palestina. El Gobierno del orador estará representado en la reunión y exhorta a todos los miembros del Comité a participar en ella.

**Informe sobre el seminario de las Naciones Unidas sobre la ayuda al pueblo palestino, celebrado en Roma los días 27 y 28 de febrero de 2013**

14. El Sr. Grima (Malta), Relator, dice que el tema del seminario de 2013 de las Naciones Unidas sobre la ayuda al pueblo palestino, que tuvo lugar los días 27 y 28 de febrero en la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en Roma, fue "Ayuda a los palestinos: Retos y oportunidades en la nueva realidad de un Estado bajo ocupación". Asistieron al seminario representantes de 55 gobiernos, incluido el del Estado de Palestina, 7 organizaciones intergubernamentales, 8 entidades del sistema de las Naciones Unidas y 34 organizaciones de la sociedad civil. Participaron también tres académicos italianos, quienes expresaron sus opiniones sobre las intervenciones de los oradores, aportando una nueva perspectiva al debate. El Comité estuvo representado por una delegación integrada por el Presidente, los dos vicepresidentes, el Observador Permanente del Estado de Palestina y el orador.

15. La sesión inaugural incluyó un mensaje del Secretario General, en el que puso de relieve la importancia que el logro de progresos concretos con respecto a la solución biestatal reviste para el futuro de las instituciones palestinas. El Secretario General también expresó preocupación por la continuada expansión de los asentamientos en Israel y la crisis financiera a que hace frente el Gobierno palestino. En ese sentido, reiteró la importancia de la transferencia oportuna y previsible de los ingresos por concepto de impuestos y recaudaciones aduaneras a Palestina, que fueron retenidos por Israel tras la admisión por parte de la Asamblea General del Estado de Palestina como Estado observador no Miembro, y renovó su llamamiento a los donantes para que cumplieran sus promesas de contribuciones e incrementaran su apoyo.

16. En su discurso de apertura, el Presidente del Comité señaló a la atención de los presente las deplorables represalias económicas impuestas al Estado de Palestina por Israel en respuesta a la resolución 67/19 de la Asamblea General y exhortó a la comunidad interna-

cional a adoptar medidas en los frentes político, económico y jurídico en apoyo de la reanudación de negociaciones significativas, la reconciliación palestina, el fortalecimiento de las instituciones palestinas y el levantamiento del bloqueo de Gaza. El representante de la FAO puso de relieve los esfuerzos que lleva a cabo la Organización para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición en todo el Territorio Palestino Ocupado, y para prestar ayuda a su sector agrícola.

17. En la sesión inaugural, el Ministro de Finanzas del Estado de Palestina pronunció el discurso de apertura, que versó principalmente sobre las limitaciones impuestas a la economía palestina por la ocupación y la falta de control del Gobierno sobre sus asuntos económicos. El Protocolo de París de 1994 ha creado una unión aduanera unilateral, en la que los bienes y servicios palestinos están en gran medida excluidos del mercado israelí. El Ministro se refirió en particular a las numerosas violaciones del Protocolo cometidas por Israel y pidió el establecimiento de mecanismos para asegurar su eficaz aplicación. Señaló que la modificación del estatuto del Estado de Palestina en la Asamblea General era un motivo de esperanza y exhortó a los donantes a apoyar las actividades de creación de instituciones en Palestina. Los donantes podrían impugnar las políticas israelíes apoyando proyectos en Gaza, proyectos que ayudaran a conectar a Jerusalén Oriental con el resto de la Ribera Occidental y proyectos en la Zona C. El orador señaló, asimismo, la importancia de un etiquetado correcto, de boicotear los productos de los asentamientos y de asegurar que las empresas que se benefician de la ocupación asuman su responsabilidad. Por último, subrayó la estrecha relación entre el progreso político y el progreso económico, que hace necesario que se promuevan por igual.

18. La primera sesión plenaria se centró en las repercusiones socioeconómicas y humanitarias de la ocupación, con inclusión de la confiscación de tierras, la demolición de viviendas, las restricciones a la libertad de movimiento, la falta de protección de los palestinos en la Ribera Occidental, las tasas de desempleo excepcionalmente altas y la escasez de agua, que ponen en peligro la vida en Gaza. Se analizaron también los efectos en la mujer, ya que la ocupación ha contribuido a las desigualdades entre hombres y mujeres en el mercado laboral y ha alterado las estructuras familiares tradicionales y las relaciones entre los géneros. Los expertos participantes se refirieron a la estrategia política del Gobierno israelí de mantener el statu quo de conflicto

de baja intensidad con el propósito de asegurar la estabilidad política y económica de Israel. La expansión de los asentamientos es una expresión de esa política, que permite que el Gobierno ofrezca vivienda de precio módico consolidando al mismo tiempo el control israelí sobre el Territorio Palestino Ocupado.

19. En la segunda sesión plenaria, los expertos examinaron los medios de abordar los problemas financieros, fortaleciendo al mismo tiempo el desarrollo económico y las instituciones del Estado. El sector agrícola, que no ha desarrollado todo su potencial en términos de producción y empleo debido a la ocupación, ha sido identificado como un componente estratégico y resistente de la economía, capaz de poner en práctica la recuperación sostenible. Un mayor acceso a la tierra, el agua y los mercados, así como la inversión en infraestructura, podrían contribuir a ampliar la superficie de tierras de regadío disponibles y aumentar el producto interno bruto; se requiere voluntad política e inversión en la economía de la Franja de Gaza para remediar la actual situación. Además, el Estado de Palestina deberá liberarse de su forzada dependencia en la economía israelí y desarrollar un sector privado vigoroso. El crecimiento económico y la solidez de las instituciones dependen de la buena gobernanza; en ese sentido, las actividades deben centrarse en el estado de derecho, la integridad del sector público y el gobierno electrónico.

20. La tercera sesión plenaria se centró en el papel que desempeña la comunidad internacional, en particular Europa, en lo que respecta al apoyo a la economía palestina. El representante de la Unión Europea subrayó que la ayuda financiera de la Unión a la Autoridad Palestina se orientaba al objetivo político más amplio de lograr el establecimiento de un Estado de Palestina independiente. Los participantes se manifestaron de acuerdo en que la precaria situación del Estado de Palestina era el resultado de la ocupación y que los factores que contribuían a dicha situación eran de índole política más bien que económica. En consecuencia, los esfuerzos para el desarrollo serían inútiles si no se centraban también en la necesidad de poner fin a la ocupación. Durante todo el seminario se hizo hincapié en el papel de fundamental importancia que desempeñaba la sociedad civil en los esfuerzos de desarrollo.

21. Todos los documentos relacionados con el seminario, incluido el resumen del Presidente, pueden consultarse en el sitio Web de la División de la Secretaría de los Derechos de los Palestinos. Además, se elaborará un informe general sobre el seminario, que formará

parte de la serie de publicaciones de las Naciones Unidas.

22. Tras la finalización del seminario, el 1 de marzo de 2013 la delegación del Comité se reunió con organizaciones de la sociedad civil que se ocupan de la cuestión de Palestina. Esas consultas, a las que asistieron 21 participantes en representación de organizaciones de la sociedad civil del Estado de Palestina, Israel, Francia, Italia, el Reino Unido, Egipto y otros países, se centraron en proyectos de la sociedad civil, incluida la lucha no violenta contra los asentamientos, el apoyo a la Zona C y la asistencia humanitaria a la Franja de Gaza. Representantes del Tribunal Russell sobre Palestina también proporcionaron información sobre los preparativos para la última sesión del Tribunal. En opinión del Comité, fue una experiencia valiosa, que había alentado a las organizaciones de la sociedad civil a seguir cooperando entre ellas y a permanecer en estrecho contacto con el Comité y la División.

23. Por último, la delegación del Comité celebró reuniones bilaterales con funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, incluidos el Director de la Región del Mediterráneo y del Oriente Medio, el Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio y el Director General de Cooperación y Desarrollo. Esos funcionarios reiteraron la participación política internacional de Italia con vistas a lograr una solución biestatal y prestar apoyo al pueblo palestino en las esferas de la educación, la salud, la igualdad entre los géneros y la creación de instituciones.

24. *El Comité toma nota del informe.*

**Programa provisional de la Reunión Internacional de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina, que se celebrará en Addis Abeba los días 29 y 30 de abril de 2013**

25. **El Presidente** señala a la atención de los presentes el programa provisional de la Reunión Internacional de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina, que se celebrará en 2013. Los participantes en la reunión examinarán la situación de Palestina como Estado bajo ocupación, analizarán la responsabilidad y la rendición de cuentas de la Potencia ocupante en el marco del derecho internacional y evaluarán las lecciones derivadas de la experiencia de los países africanos en lo que respecta a poner fin a sistemas de colonización y lograr la soberanía y la independencia. La reunión ana-

lizará también las contribuciones de las organizaciones internacionales y regionales, así como de la sociedad civil, al logro de la paz en la región. Se han cursado invitaciones a reconocidos expertos en la cuestión, a representantes de los Estados Miembros, observadores, parlamentarios, y representantes de las entidades de las Naciones Unidas, de las organizaciones internacionales, la sociedad civil y los medios de comunicación.

26. **El Sr. António** (Observador de la Unión Africana) acoge con agrado la decisión de celebrar la reunión en Addis Abeba, ciudad en la que se fundó la Unión Africana. Reitera la solidaridad de la Unión con el pueblo palestino, señalando que en todas las reuniones de la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno se ha aprobado una resolución o decisión en apoyo de Palestina y que la Cumbre de la Unión Africana ha acogido con agrado el cambio en el estatuto de Palestina en las Naciones Unidas.

27. *Queda aprobado el programa provisional.*

*Se levanta la sesión a las 11.50 horas.*